

Li jalous par tout sunt fustat - Tuit cil qui sunt enamourat - Veritatem

Montpellier Codex (late 13th century)

Trans. Carol Anne Perry Lagemann (SCA Kasha Alekseeva)

The jea - lous should be trounced and banned And wear__ a__ horn and
All those in love through - out the land__ May come and dance, but
Truth and mercy

4
be a jest And jeered by com - mon folk and grand. The Queen has gi - ven
not the rest. The Queen has gi - ven her__ com - mand, All those in love__ through -

8
her com - mand To beat__ them bruised with sticks__ in hand. To
out the land, The jea - lous should be trounced and banned__ And

Li jalous par tout sunt fustat -
Tuit cil qui sunt enamourat - Veritatem

11

drive ___ them out ___ like thieves is best, And if ___ they want ___ to
from ___ the dance ___ with sticks ___ be pressed. All those ___ in love through -

14

join ___ our dance, Just kick ___ them like ___ some brat - ty pest.
out the land ___ May come ___ and dance, ___ but not ___ the rest.